



Kurzversion Geschäftsbericht 2025



Gesamter Geschäftsbericht
jetzt online verfügbar:

thalwil.ch/geschaeftsbericht

Antrag

Die Stimmberechtigten beschliessen an der Gemeindeversammlung:

1. Der Geschäftsbericht 2025 der Politischen Gemeinde Thalwil wird zur Kenntnis genommen.

Digitalisierung im Fokus: 2025 beschleunigt den Wandel weiter

Die Gemeinde Thalwil befindet sich mitten in einem umfassenden digitalen Transformationsprozess, der darauf ausgerichtet ist, die Verwaltung und ihre Dienstleistungen konsequent in die Zukunft zu führen. Oberstes Ziel ist es, der Bevölkerung moderne, sichere und benutzerfreundliche Lösungen anzubieten, die Behördengänge vereinfachen und rund um die Uhr ortsunabhängig ermöglichen. Dass der Geschäftsbericht der Gemeinde Thalwil heuer zum zweiten Mal in rein digitaler Form erscheint, ist ein weiterer sichtbarer Schritt auf diesem Weg.

Im Berichtsjahr konnte die Gemeinde Thalwil zudem eindrucksvoll zeigen, dass sie ihre Attraktivität weiter steigern konnte: durch effiziente Prozesse, innovative Angebote und eine Verwaltung, die sich aktiv den Chancen des digitalen Wandels stellt. Der digitale Geschäftsbericht bietet auch dieses Jahr einen umfassenden Rückblick auf die Entwicklungen in den einzelnen Dienstleistungszentren, stellt zentrale Persönlichkeiten der Gemeindeverwaltung vor und präsentiert die bedeutendsten Meilensteine des Jahres 2025. Zudem rückt er die wesentlichen Fokusthemen in den Vordergrund und ermöglicht dank des inzwischen etablierten Reportingtools einen transparenten Einblick in den Jahresabschluss 2025.

Vorwort des Gemeindepräsidenten



Das Jahr 2025 war geprägt von geopolitischen Umbrüchen, anhaltenden Konflikten an Europas Rändern und einer zunehmenden Fragmentierung der globalen Machtverhältnisse. Auch eine Gemeinde wie Thalwil spürt als Teil einer offenen Volkswirtschaft die Auswirkungen globaler Unsicherheiten. Umso wichtiger sind Stabilität und verantwortungsvolles politisches Handeln auf kommunaler Ebene.

Der Thalwiler Gemeinderat hat sich in der laufenden Legislatur als gut funktionierendes Gremium etabliert und auch im Berichtsjahr zahlreiche, teils anspruchsvolle Geschäfte behandelt. Ein Schwerpunkt lag erneut auf der Schaffung von preisgünstigem Wohnraum. Mit dem Ja der Stimmberechtigten zum Neubau von 58 Wohnungen auf dem Areal «Breiteli Nord» wurde ein wichtiger Meilenstein erreicht. Gelebte Demokratie zeigte sich 2025 in der Debatte zur Totalrevision der Betreuungsverordnung, in der Mitwirkung der Bevölkerung bei der Gesamtrevision der Bau- und Zonenordnung oder beispielsweise in mehreren Petitionen aus der Bevölkerung – auch von Kindern und Jugendlichen –, die zu konkreten Verbesserungen in unserer Gemeinde führten.

Die Erfahrungen des Jahres 2025 zeigen deutlich: Demokratie lebt von aktiver Beteiligung. Jede Stimme, jede Anregung und jede Debatte trägt dazu bei, dass Entscheidungen tragfähig, nachvollziehbar und mehrheitsfähig werden – und bleiben. Die Gemeinde Thalwil wird auch künftig konsequent an diesen Werten festhalten und die Mitwirkung der Bevölkerung als zentralen Bestandteil einer lebendigen Gemeinschaft fördern. So bleibt Demokratie nicht nur ein formaler Prozess, sondern gelebte Grundlage für ein zukunftsfähiges, stabiles und solidarisches Thalwil.

Herzlich,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'H. Kölliker'. The signature is fluid and stylized, with a long horizontal stroke at the end.

Hansruedi Kölliker
Gemeindepräsident

Thalwiler Meilensteine 2025



Installation LED-Beleuchtung Pumptrackanlage

Auf Petition eines damals 14-jährigen Thalwilers wurde die LED-Beleuchtung beim Pumptrack realisiert. Die neue Beleuchtung ermöglicht das sichere Befahren der Anlage während der Dämmerung und in den dunkleren Jahreszeiten.

Einmalige Einblicke Feuerwehr und Polizei

Die Feuerwehr Thalwil/Oberrieden und die Gemeindepolizei Thalwil luden zum Tag der offenen Tore ein. Auch die AAA Alpine Air Ambulance, der Rettungsdienst des Spitals Horgen und die Jugendfeuerwehr des Bezirks Horgen waren vor Ort. Die Veranstaltung förderte den Dialog mit der Bevölkerung.



Deutliches Ja Bauprojekt «Breiteli Nord»

Die Schaffung von preisgünstigem Wohnraum steht seit Jahren ganz oben auf der Prioritätenliste des Thalwiler Gemeinderats. An der Abstimmung im September folgten die Stimmberechtigten seinem Antrag und legten ein deutliches Ja in die Urne für den Baukredit von 33,895 Millionen Franken.



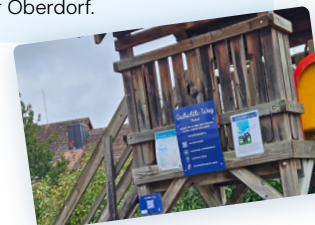
Beschluss der Gemeindeversammlung Totalrevision Betreuungsverordnung

Die Einführung des neuen Vergütungsmodells mit Betreuungsgutschriften zog die Totalrevision der bestehenden Betreuungsverordnung nach sich. Der Gemeinderat brachte diese an der Gemeindeversammlung im Dezember, nach der Rückweisung 2024, zur Abstimmung. Die Stimmberechtigten setzten sie mit einer Änderung fest.



Eröffnung Frühe Förderung: Gschichtli-Weg

Ein neues Angebot zur Leseförderung ist der Gschichtli-Weg in Thalwil. Der erlebnisreiche Weg beinhaltet 10 Posten und erstreckt sich über 1,7 Kilometer. Start ist beim Spielplatz Aubrig im Thalwiler Oberdorf.



Eröffnung Blaues Haus

Einst in Schiefelage geraten, wurde das Blaue Haus in der Seeanlage Farb über zwei Jahre aufwendig saniert, stabilisiert und um einen Balkon direkt über dem See ergänzt. Seit Frühjahr steht es der Bevölkerung wieder zur Verfügung.



Fertiggestellt Notunterkunft für Asylsuchende

Die Erhöhung der Quote für die Aufnahme von geflüchteten Personen aus dem Asylbereich stellte die Gemeinde vor Herausforderungen. Nach einer Standortanalyse und einer folgenden Bauzeit von knapp neun Monaten konnte das DLZ Soziales die Räumlichkeiten Anfang Juni in Betrieb nehmen.



Ausgezeichnet OneGov Award für eService-Plattform

Die Gemeinde Thalwil, die Städte Uster und Kloten, egovpartner und die Digitale Verwaltung Schweiz: Gemeinsam wurde eine eService-Plattform entwickelt mit dem Ziel einer modernen, bürgernahen Verwaltung. Die Plattform wurde mit dem OneGov Award ausgezeichnet und war Finalistin beim Digital Economy Award.



Erfolgsrechnung

Gestufter Erfolgsausweis	Budget 2025	Rechnung 2025
Personalaufwand	39'285'900.00	38'375'452.39
Sach- und übriger Betriebsaufwand	36'707'800.00	35'712'032.16
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	10'023'600.00	10'808'772.89
Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds	3'100.00	451'065.81
Transferaufwand	89'595'900.00	84'505'483.32
Durchlaufende Beiträge	0	118'800.00
Total betrieblicher Aufwand	175'616'300.00	169'971'606.57
Fiskalertrag	105'561'400.00	106'197'933.34
Regalien und Konzessionen	60'800.00	81'317.00
Entgelte	29'566'200.00	31'395'779.88
Übrige Erträge	798'600.00	602'042.10
Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds	2'899'200.00	612'236.09
Transferertrag	34'057'000.00	24'389'012.28
Durchlaufende Beiträge	0	118'800.00
Total betrieblicher Ertrag	172'943'200.00	163'397'120.69
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-2'673'100.00	-6'574'485.88
Finanzaufwand	1'290'300.00	1'060'360.54
Finanzertrag	5'557'700.00	4'726'697.50
Ergebnis aus Finanzierung	4'267'400.00	3'666'336.96
Operatives Ergebnis	1'594'300.00	-2'908'148.92
Ausserordentlicher Aufwand	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'594'300.00	-2'908'148.92

Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)

Bilanz

Aktiven	2024	2025
Umlaufvermögen	66'773'513.00	56'844'724.32
Anlagevermögen Finanzvermögen*	72'906'830.85	80'905'683.90
Total Finanzvermögen	139'680'343.85	137'750'408.22
Anlagevermögen Verwaltungsvermögen*	174'376'578.69	180'370'978.71
Total Verwaltungsvermögen	174'376'578.69	180'370'978.71
Total Aktiven	314'056'922.54	318'121'386.93
* Total Anlagevermögen	247'283'409.54	261'276'662.61
Passiven		
Kurzfristiges Fremdkapital	89'980'301.18	93'899'084.77
Langfristiges Fremdkapital	21'604'922.03	24'791'215.58
Total Fremdkapital	111'585'223.21	118'690'300.35
Zweckgebundenes Eigenkapital	63'452'288.92	63'319'825.09
Zweckfreies Eigenkapital	139'019'410.41	136'111'261.49
Total Eigenkapital	202'471'699.33	199'431'086.58
Total Passiven	314'056'922.54	318'121'386.93

Von der Jahresrechnung 2025 der Gemeinde Thalwil sind in diesem Kurzbericht nur die Bilanz und Erfolgsrechnung dargestellt. Die vollständige und detaillierte Jahresrechnung kann dem digitalen Geschäftsbericht oder dem Beleuchtenden Bericht zur Jahresrechnung entnommen werden.



Zum digitalen Geschäftsbericht



Zum Beleuchtenden Bericht

Gemeinde Thalwil



Gemeinde Thalwil
Präsídiales

Alte Landstrasse 112
Postfach
8800 Thalwil

info@thalwil.ch